

433—2.1(216A) Definitions.

“*APLT*” means an approved proficiency language test.

“*ATA*” means approved training agency and refers to an agency that has met the ICLA requirements for administering the interpreter qualification program.

“*CI*” means certified interpreter and refers to a person who has been trained and has passed a state or national or both certification interpretation program at the general level or specialized level. ICLA will encourage QSIs to become CIs.

“*Client*” means the person who is in need of an interpreter’s services.

“*Contact hour*” means 60 minutes of uninterrupted instruction.

“*ICLA*” means the Iowa commission of Latino affairs.

“*IDLA*” means the Iowa division of Latino affairs of the department of human rights.

“*Interpreter*” means a person who translates orally for parties conversing in different languages or translates orally from written documents, or both.

“*Moral turpitude*” means an act of baseness, vileness, or depravity or conduct which is contrary to justice, honesty, or good morals. Examples of moral turpitude may include, but are not limited to, the following:

1. Any act or pattern of conduct involving dishonesty, fraud, or deception;
2. Any act or pattern of conduct of harassment or stalking;
3. Any criminal act of sexual misconduct;
4. Any illegal act of selling, delivering, possessing with the intent to deliver, or manufacturing drugs;
5. Conviction resulting from domestic abuse;
6. Any criminal act that occurs when a person is acting as an interpreter.

“*Provider*” means the professional or organization utilizing an interpreter to communicate with a client.

“*QGI*” means qualified general interpreter and refers to a person who has met all the requirements for general interpreting set by the Iowa commission of Latino affairs or its delegate.

“*QGITP*” means a qualified general interpreter training program.

“*QSI*” means qualified specialized interpreter and refers to a person who has met all the specialization requirements set by the Iowa commission of Latino affairs or its delegate. Specialization certification fields include: court interpretation; health interpretation; and social services interpretation, which includes, but is not limited to, education, business, government, and agriculture.

“*QSITP*” means a qualified specialized interpreter training program.

“*Qualified interpreter*” means a person who has met the requirements established by ICLA and has been placed on the statewide roster of qualified interpreters.